

起②纠缠,缠扰: xoắn lấy không tha 纠缠着不放

**xoắn khuẩn** *d* 螺旋体属细菌

**xoắn ốc** *d* [数] 螺旋形

**xoắn trùng**=xoắn khuẩn

**xoắn xít**=xoắn xuyết

**xoắn xuyết** *đg* 缠住,纠缠: Đứa con xoắn xuyết mẹ. 孩子缠着母亲。

**xóc, đg** 摇晃,颠簸: Đoạn đường này xe xóc lắm. 这段路车子颠得很。 *t* ①坑坑洼洼,凹凸不平: đường núi xóc 山路坑坑洼洼

② [口] 呛: mùi xóc lắm 味道很呛

**xóc, đg** 插入: bị chông xóc vào chân 被尖物刺了脚 *d* 串: mua vài xóc cua 买几串螃蟹

**xóc đĩa** *d* 摇钱押宝(赌博方式)

**xóc thẻ** *đg* 摇签,求签: xóc thẻ lành 求吉祥签

**xóc xách** [拟] 叮当(小件硬物碰撞的响声): Mấy đồng tiền xóc xách trong túi. 几枚硬币在口袋里叮当响。

**xọc, đg** 插入: đâm đầu nọc xọc đầu kia 穿过这头插入那头

**xọc, đg**(木工) 垂直方向刨

**xọc xạch**=xóc xách

**xoè, d**(越南) 泰族舞蹈

**xoè, đg** 展开,张开: xoè cánh 展翅

**xoen xoét** *đg* 说个没完,喋喋不休: nói điều xoen xoét 骗人的话说个没完

**xoèn xoẹt** [拟] 唰唰,嚓嚓: Tiếng liềm cắt lúa xoèn xoẹt. 镰刀割稻唰唰响。

**xoẹt** [拟] 咔嚓: cắt đánh xoẹt một cái 咔嚓一声剪掉了 *p* [方] 顷刻: làm xoẹt một cái là xong ngay 顷刻间做完

**xoi** *đg* ①捅破,疏通,疏导: xoi thông hai đường ngầm với nhau 疏通两个暗道②雕刻,钻,刻: xoi lỗ 钻孔

**xoi bói** [方]=soi mới

**xoi móc**=soi mới

**xoi mới**=soi mới

**xoi xói** *t* ①(眼神) 盯着的: nhìn xoi xói vào người khách 盯着客人②接二连三,不停(含贬义): gắp xoi xói thịt gà 不停地夹鸡肉

**xói** *đg* ①冲刷: Nước không ngừng xói vào chân cầu. 水不停地冲刷桥墩。②直射: Nắng xói vào mắt. 阳光直射入眼睛。

**xói lở** *đg* (水) 冲塌,冲垮: Nước lũ xói lở đê. 洪水冲垮河堤。

**xói móc**=soi mới

**xói mòn** *đg* 侵蚀: Nước biển xói mòn đá. 海水侵蚀岩石。

**xom** *d* [方] 叉子 *đg* [方] 叉,叉住: đi xom cá 去叉鱼

**xóm** *d* ①屯: xóm Tân Việt 新越屯②做同一工种的村庄: xóm chài 渔村

**xóm áp**=áp xóm

**xóm giềng** *d* 乡邻,邻居

**xóm làng**=làng xóm

**xóm thôn**=làng xóm

**xon xón** *p* (小孩) 颠颠儿地走或跑: Đứa con chạy xon xón theo mẹ. 孩子颠颠儿地跟在妈妈身后。

**xon xót** *t* 有点痛的: Tay bị dao cào xon xót. 手被刀划破有点痛。

**xong** *đg* ①结束,完成: công việc đã xong 工作做完了②稳妥,顺当: Mày chống lại lão ta thì không xong đâu. 你与他对着干很不妥。

**xong chuyện** *đg* [口] 了事: làm cho xong chuyện 敷衍了事

**xong đời** *đg* [口] 毙命; 绝望: xong đời tên cướp 强盗毙命

**xong xả** *đg* [方] 完结,完成: công việc xong xả rồi 工作完成了

**xong xạy** *t* [方] 妥当,了结的: Công việc vẫn chưa xong xạy gì cả. 事情还没办妥。

**xong xuôi** *t* 完毕,停当: chuẩn bị xong xuôi 准备完毕